II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 8. listopadu 2005,

kterým se v souladu s čl. 104 odst. 8 Smlouvy o založení Evropského společenství stanoví, že opatření přijatá Maďarskem v reakci na doporučení Rady ze dne 8. března 2005 podle čl. 104 odst. 7 Smlouvy jsou nedostatečná

(2005/843/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 104 odst. 8 této smlouvy,

s ohledem na doporučení Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle článku 104 Smlouvy se členské státy vyvarují nadměrných schodků veřejných financí.

(2) Pakt o stabilitě a růstu je založen na cíli zdravých veřejných financí jakožto prostředku posilujícího podmínky pro cenovou stabilitu a silný udržitelný růst přispívající k vytváření pracovních míst. Pakt o stabilitě a růstu zahrnuje nařízení Rady (ES) č. 1467/97 ze dne 7. července 1997 o urychlení a vyjasnění postupu při nadměrném schodku [1], které bylo přijato za účelem rychlé nápravy nadměrných schodků veřejných financí.

(3) Usnesení ze zasedání Evropské rady v Amsterodamu o Paktu o stabilitě a růstu ze dne 17. června 1997 [2] slavnostně vyzývá všechny strany, totiž členské státy, Radu a Komisi, aby řádně a včas prováděly Smlouvu a Pakt o stabilitě a růstu.

(4) Rozhodnutím Rady 2004/918/ES [3] rozhodla Rada podle čl. 104 odst. 6 Smlouvy, že v Maďarsku existuje nadměrný schodek.

(5) Podle čl. 104 odst. 7 Smlouvy a čl. 3 odst. 4 nařízení (ES) č. 1467/97 vydala Rada dne 5. července 2004 rovněž doporučení [4] určené maďarským orgánům, ve kterém je vyzvala, aby nadměrný schodek co nejrychleji odstranily a podnikly ve střednědobém rámci kroky k dosažení cíle věrohodného a udržitelného snížení schodku pod úroveň 3 % HDP do roku 2008, a to v souladu s cestou snižování schodku stanovenou v konvergenčním programu předloženém orgány a schváleném ve stanovisku Rady ze dne 5. července 2004 [5]. Uvedené doporučení stanovilo maďarské vládě lhůtu do dne 5. listopadu 2004 k podniknutí účinných kroků s ohledem na plánovaná opatření určená k dosažení původní cílové hodnoty schodku 4,1 % HDP pro rok 2005.

[1] Úř. věst. L 209, 2.8.1997, s. 6. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1056/2005 (Úř. věst. L 174, 7.7.2005, s. 5).

[2] Úř. věst. C 236, 2.8.1997, s. 1.

[3] http://ue.eu.int/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/ecofin/81342.pdf#page=8 (Úř. věst. L 389, 30.12.2004, s. 27).

[4] http://register.consilium.eu.int/pdf/en/04/st11/st11218.en04.pdf#page=2

[5] http://register.consilium.eu.int/pdf/en/04/st11/st11194.en04.pdf#page=2

(6) Dne 18. ledna 2005 Rada v souladu s čl. 104 odst. 8 Smlouvy na základě doporučení Komise uznala, že ve lhůtě do 5. listopadu 2004 byla přijata řada opatření ke snížení schodku veřejných financí v roce 2004 a 2005. Domnívala se však, že tato opatření nejsou pro dosažení cílových hodnot dostatečná a nedokáží zabránit odchýlení od plánované cesty k nápravě podle maďarského konvergenčního programu z května roku 2004. Dále se domnívala, že pokračující závazek vlády odstranit nadměrný schodek do roku 2008 musí být podepřen náznými opatřeními zaměřenými na další konsolidaci financí a rozhodnějším prováděním strukturálních reforem. Na základě toho Rada rozhodla, že Maďarsko do 5. listopadu 2004 nepřijalo na základě doporučení ze dne 5. července 2004 účinná opatření.

(7) V souladu s čl. 104 odst. 7 Smlouvy a čl. 3 odst. 4 nařízení (ES) č. 1467/97 vydala Rada dne 8. března 2005 druhé doporučení [1] určené maďarským orgánům, ve kterém je vyzvala, aby nadměrný schodek co nejrychleji odstranily a podnikly ve střednědobém rámci kroky k dosažení cíle věrohodného a udržitelného snížení schodku pod úroveň 3 % HDP do roku 2008, a to v souladu s cestou snižování schodku stanovenou v aktualizovaném konvergenčním programu předloženém maďarskými orgány v prosinci roku 2004 a schváleném ve stanovisku Rady ze dne 8. března 2005. Uvedené doporučení mimo jiné stanovilo maďarské vládě lhůtu do dne 8. července 2005 k podniknutí účinných kroků s ohledem na plánovaná opatření určená k dosažení cílové hodnoty schodku 3,6 % HDP pro rok 2005 [2].

(8) Dne 13. července 2005 přijala Komise sdělení o Maďarsku. Na základě tehdy dostupných informací, včetně nápravných opatření v celkové výši 1,5 % HDP přijatých vládou v březnu a červnu s cílem vyrovnat skluzy, a na základě pevného závazku maďarské vlády, že v případě potřeby provede další opatření, se v něm konstatovalo, že maďarské orgány přijaly ve lhůtě do dne 8. července 2005 účinná opatření, i když situace je i nadále nestabilní a v budoucnosti bude nutné přijmout další opatření.

(9) Nedávný vývoj však ukazuje, že opatření přijatá maďarskými orgány jsou nyní nedostatečná:

— Cílová hodnota 3,6 % HDP pro rok 2005 stanovená v doporučení Rady (a schválená ve stanovisku Rady z března roku 2005 k aktualizovanému konvergenčnímu programu z prosince roku 2004) bude značně překročena a vláda se v rozporu s předchozími závazky rozhodla nepřijmout nová opatření k nápravě skluzů; to potvrzuje revidované oznámení maďarských orgánů ze dne 20. září 2005 v rámci postupu při nadměrném schodku, v němž je pro rok 2005 uveden schodek ve výši 6,1 % HDP. Výsledek za rok 2005 se zhorší, pokud dojde k dalším skluzům (což nelze vyloučit zejména na straně výdajů) a pokud též nebudou kompenzovány nápravnými opatřeními. Podle tohoto oznámení zůstane poměr dluhu k HDP v roce 2005 pod hranicí 60 % a bude činit 57,1 %.

— Cílová hodnota schodku pro rok 2006 ve výši 2,9 % HDP, obsažená v aktualizovaném konvergenčním programu a v doporučení Rady ze dne 8. března 2005, nebyla maďarskými orgány zohledněna. Podstatně vyšší nová cílová hodnota 5,2 % HDP [3] obsažená v návrhu rozpočtu na rok 2006 by mohla být překročena, nedojde-li k podstatnému snížení výdajů, neboť se očekává, že plánovaná daňová reforma sníží příjmy o 1,1 % HDP, a nedávno přijatý návrh rozpočtu na rok 2006 neobsahuje souhrnná opatření strukturální povahy, jež by toto podstatné snížení výdajů podpořila.

— Provádění snížení daní v roce 2006 je zejména v rozporu s doporučením Rady, aby bylo načasování a provádění veškerých snížení daní podmíněno dosažením cílových hodnot schodku obsažených v aktualizovaném konvergenčním programu předloženém v prosinci roku 2004.

— Podstatné odchýlení se od cesty k nápravě schodku v Maďarsku v roce 2005 i v roce 2006 za účelem odstranění nadměrného schodku do roku 2008, kterou si stanovila maďarská vláda a kterou schválila Rada ve svém doporučení ze dne 8. března 2005, zpochybňuje věrohodnost nápravy a spolu s pomalým postupem strukturálních reforem ohrožuje nezbytné zlepšení makroekonomické nerovnováhy.

[1] http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/edp/com_ass_hu_22_dec_en.pdf

[2] Rozdíl oproti předchozí cílové hodnotě 3,8 % HDP je dán zvýšením příspěvku do druhého pilíře důchodového systému o 0,2 procentního bodu HDP ve fiskálním oznámení z března roku 2005.

[3] Ten zahrnuje standardní vykázání nákupu vojenských letounů, čímž se nová cílová hodnota schodku ve výši 4,7 % HDP v roce 2006 zvýší o 0,5 %.

(10) V souladu s usnesením Evropské rady o Paktu o stabilitě a růstu Maďarsko souhlasilo se zveřejněním doporučení Rady ze dne 8. března 2005,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Opatření přijatá Maďarskem v reakci na doporučení Rady ze dne 8. března 2005 jsou nedostatečná.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Maďarské republice.

V Bruselu dne 8. listopadu 2005.

Za Radu

G. BROWN

předseda